

Bedienungsanleitung Kat. Nr. 30.1017

Instruction manual Cat.-No. 30.1017

Instruction manual Réf. 30.1017

Digitales Thermometer - Max./Min. (D)

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgbrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!

2. Lieferumfang

- Digitales Thermometer • Batterie
- Bedienungsanleitung

3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Für Außen und Innen geeignet
- Innen- oder Außentemperatur
- Speicher für Höchst- und Tiefsttemperatur
- Spritzwassergeschützt
- Ideal für Garten und Landwirtschaft, zur Temperaturkontrolle von Wohnräumen, dem Gewächshaus, Weinkeller, Lagerräumen oder für die Tiefkühltruhe

4. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung beschrieben wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



Vorsicht! Verletzungsgefahr:

- Bewahren Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Würde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.

5. Inbetriebnahme / Bedienung

- Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display.
- Öffnen Sie das Batteriefach und entfernen Sie den Batterieunterbrechungsstreifen.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
- Um das Gerät auszuschalten, entfernen Sie die Batterie.

5.1 Oberes Display

- Das obere Display zeigt Ihnen die maximale Temperatur seit der letzten Rückstellung an.

5.2 Mittleres Display

- Das mittlere Display zeigt Ihnen die momentane Temperatur an.

5.3 Unteres Display

- Das untere Display zeigt Ihnen die minimale Temperatur seit der letzten Rückstellung an.

5.4 °C/°F Temperatur-Anzeige

- Mit der °C/°F Schiebeschalter im Batteriefach können Sie zwischen Celsius und Fahrenheit als Temperatureinheit auswählen.
- Bei einem Wechsel von Celsius auf Fahrenheit und umgekehrt muss der Speicher zurückgestellt werden.

5.5 Höchst- und Tiefsttemperaturen

- Zum Rückstellen des MAX/MIN-Speichers auf die aktuelle Temperatur drücken Sie die reset-Taste.
- Aufgrund der unterschiedlichen Messzyklen stimmen die zurückgestellten Werte nicht immer exakt mit der angezeigten aktuellen Temperatur überein.

6. Anbringung

- Das Thermometer ist spritzwassergeschützt, aber nicht wasserdicht.
- Wählen Sie als Aufstellort im Freien einen wettergeschützten, schattigen Platz aus. Im Haus vermeiden Sie die Nähe von Heizkörpern und direkte Sonneneinstrahlung.
- Hängen Sie das Thermometer mit ein oder zwei Schrauben an den Aufhängelöchern auf der Rückseite auf.
- Sie können das Gerät mit dem Ständer auf einer glatten Oberfläche aufstellen.

7. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

7.1 Batteriewechsel

- Wenn das Display schwächer wird, wechseln Sie bitte die Batterie.
- Klappen Sie den Ständer ein.
- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie eine neue Batterie 1,5 V AA ein.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterie polrichtig eingelegt ist.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

8. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige /	→ Batterie polrichtig einlegen
Unkorrekte Anzeige	→ Batterie wechseln

9. Entsorgung



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

10. Technische Daten

Messbereich	
Temperatur:	- 20°...+50 °C (-4°...+122 °F)
Spannungsversorgung:	1 x 1,5 V AA Batterie
Größe:	74 x 43 x 115 mm
Gewicht:	110 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland
Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.
www.tfa-dostmann.de 12/20

Digital thermometer - Max./min. (GB)

Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

2. Delivery contents

- Digital thermometer • Battery
- Instruction manual

3. Field of operation and all of the benefits of your new instrument at a glance

- For outdoor and indoor use
- Indoor or outdoor temperature
- Memory for highest and lowest temperature
- Splash water proof
- Ideal for garden and agriculture, for the temperature control of living rooms, the greenhouse, wine-cellar, warehouse or freezer

4. For your safety

- This product is exclusively intended for the field of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorised repairs, modifications or changes to the product are prohibited.



Caution! Risk of injury:

- Keep this instrument and the battery out of reach of children.
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.



Important information on product safety!

- Do not place your product near extreme temperatures, vibrations or shocks.

5. Getting started / Operation

- Remove the protective foil from the display.
- Open the battery compartment and remove the insulation strip.
- The unit is ready for use.
- Remove the battery to shut down the instrument.

5.1 Upper display

- The upper display shows the maximum temperature since the last reset.

5.2 Middle display

- The middle display shows the current temperature.

5.3 Lower display

- The lower display shows the minimum temperature since the last reset.

5.4 °C/°F Temperature display

- The temperature unit can be changed from °C to °F by the sliding switch °C/°F in the battery compartment of the instrument.
- It is necessary to reset the MAX/MIN memory after the change from °C to °F or from °F to °C.

5.5 Maximum and minimum temperatures

- To reset the MAX/MIN-memory to the present temperature press the reset button.
- Because of the different measuring cycles the reset values and the current temperature are not always identical.

6. Installation

- The thermometer is protected against splash water, but is not watertight.
- To install the thermometer outside choose a shady and dry place. Inside avoid radiators and direct sunshine.
- Hang up the thermometer by one or two screws using the holes at the backside.
- With the stand the instrument can be placed onto flat surfaces.

7. Care and maintenance

- Clean the instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the battery if you do not use the product for a long period of time.
- Keep the instrument in a dry place.

7.1 Battery replacement

- Replace the battery when the display starts to fade.
- Fold in the stand.
- Open the battery compartment and insert a new battery 1,5 V AA.
- Make sure the polarity is correct.
- Close the battery compartment again.

8. Troubleshooting

Problems	Solutions
No display /	→ Ensure that the battery
Incorrect display	polarity is correct
	→ Change the battery

9. Waste disposal



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste. As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to appropriate collection sites depending on national or local regulations in order to protect the environment.



The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead



This instrument is labeled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

10. Specifications

Measuring range	
Temperature:	- 20°...+50 °C (-4°...+122 °F)
Power consumption:	1 x 1,5 V AA battery
Dimensions:	74 x 43 x 115 mm
Weight:	110 g (instrument only)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany
No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.
www.tfa-dostmann.de 12/20



Instruction manuals
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Thermomètre digital - Max./min. (F)

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
- Nous n'assurons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assurons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité !
- Conservez soigneusement le mode d'emploi !

2. Contenu de la livraison

- Thermomètre digital • Pile
- Mode d'emploi

3. Aperçu du domaine d'utilisation et tous les avantages de votre nouvel appareil

- Pour l'intérieure et l'extérieure
- Température ambiante ou extérieure
- Mémoire de la température maximale et minimale
- Résistant aux éclaboussures d'eau
- Idéal pour le jardin, l'agriculture, pour le contrôle de la température dans les chambres, la serre, le cave, les espaces de dépôt ou pour le congélateur

4. Pour votre sécurité

- L'appareil est uniquement destiné à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.



Attention! Danger de blessure :

- Gardez votre appareil et la pile hors de la portée des enfants.
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risque d'explosion !
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite.
- Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !



Conseils importants de sécurité du produit !

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.

5. Mise en service / Utilisation

- Tirer la feuille de protection de l'affichage.
- Ouvrez le compartiment à pile et enlever la bande d'inter-ruption de la pile.
- L'instrument est maintenant prêt à fonctionner.
- Pour arrêter l'appareil, retirez la pile.

5.1 L'affichage supérieur

- L'affichage supérieur vous indique la température maximale depuis la dernière réactualisation.

5.2 L'affichage du milieu

- L'affichage du milieu vous indique la température momentanée.

5.3 L'affichage inférieur

- L'affichage inférieur vous indique la température minimale depuis la dernière réactualisation.

5.4 °C/°F affichage

- Poussez l'interrupteur °C/°F dans le compartiment à pile de l'appareil, l'affichage de la température peut être ajusté en °C ou en °F.
- Après le renversement entre °C et °F et vice versa la mémoire MAX/MIN doit être remise.

5.5 Températures maximales et minimales

- Pour la réactualisation de la mémoire MAX/MIN à la température actuelle en pressant la touche reset.
- A cause de cycles de mesure différents les valeurs réactualisées et les valeurs momentanées ne sont pas toujours identiques.

6. Fixation

- Le thermomètre est résistant aux éclaboussures d'eau mais il n'est pas étanche.
- Pour installer l'instrument à l'extérieur, choisissez un emplacement à l'ombre, si possible sec. Dans la maison éviter les appareils de chauffage et le rayonnement solaire direct.
- Fixer le thermomètre avec une ou deux vis aux trous au dos de l'appareil.
- Le support vous permet de placer l'appareil sur des surfaces lisses.

7. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon doux humide. N'utilisez aucun dissolvant ou agents abrasifs !
- Enlever la pile, si vous ne l'utilisez pas pendant une durée prolongée.
- Conserver votre appareil dans un endroit sec.

7.1 Remplacement de la pile

- Remplacez la pile si l'affichage s'affaiblit.
- Relevez le support.
- Ouvrez le compartiment à pile et insérer une pile neuve 1,5 V AA.
- S'assurer que la pile soit introduite avec la bonne polarité.
- Refermer le couvercle.

8. Dépannage

Problème	Résolution
Affichage manquant /	→ Contrôlez la bonne polarité
Indication incorrecte	de la pile
	→ Echangez la pile

9. Traitement des déchets



Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères ! En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

10. Caractéristiques techniques

Plage de mesure	
Température :	- 20°...+50 °C (-4°...+122 °F)
Alimentation :	Pile 1 x 1,5 V AA
Mesure de boîtier :	74 x 43 x 115 mm
Poids :	110 g (appareil seulement)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Allemagne
La reproduction, même partielle de la présente mode d'emploi est strictement interdite avec accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable.
www.tfa-dostmann.de 12/20

Istruzioni per l'uso

Cat. N. 30.1017

TFA®

Gebruiksaanwijzing

Cat.-Nr. 30.1017

TFA®

Instrucciones de uso

Cat. No. 30.1017

TFA®

Termometro digitale - Mass./min.

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il dispositivo e di pregiudicare a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali letture errate e per le conseguenze che ne possono derivare.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!

2. La consegna include

- Termometro digitale
- Batteria
- Istruzioni per l'uso

3. Tutte le applicazioni e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Adatto per l'esterno e l'interno
- Temperatura interna o esterna
- Memorizzazione della temperatura massima e minima
- Protetto contro gli spruzzi d'acqua
- Ideale per giardino, agricoltura, per il controllo della temperatura di ambienti interni, serra, cantina da vino, magazzino o frigorifero

4. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.



Avvertenza! Pericolo di lesioni:

- Tenere la batteria e l'apparecchio lontani dalla portata dei bambini.
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente.
- Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.



Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.

5. Messa in funzione / Utilizzo

- Rimuovete la pellicola protettiva dal display.
- Aprire il vano batteria e togliere la striscia d'interruzione dalla batteria.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.
- Per spegnere l'apparecchio rimuovete la batteria.

5.1 Display superiore

- Il display superiore indica la temperatura massima raggiunta dopo l'ultimo azzeramento.

5.2 Display mezzo

- Il display mezzo indica la temperatura attuale.

5.3 Display inferiore

- Il display inferiore indica la temperatura minima raggiunta dopo l'ultimo azzeramento.

5.4 Display °C/°F

- Tramite il commutatore °C/°F presente nella vano batteria dell'apparecchio, l'indicazione della temperatura può essere regolata su °C oppure °F.
- Dopo un cambiamento dei °C in °F o °F in °C, cancellare la memoria MAX/MIN.

5.5 Temperatura massime e minime

- Per cancellare i valori di temperatura massima e minima memorizzati, premere il tasto reset.
- A causa dei diversi cicli di misurazione i valori resettati non corrispondono sempre esattamente alla temperatura attuale indicata.

6. Posizionamento

- Il termometro è protetto contro gli spruzzi d'acqua, ma non impermeabile.
- All'aperto scegliere il luogo di montaggio in posizione ombreggiata e possibilmente asciutta. In casa evitare fonti di calore ed esposizione diretta al sole.
- Agganciate il termometro con una o due viti ai fori di sospensione sul lato posteriore.
- Con il supporto è possibile posizionare l'apparecchio su superfici piane.

7. Cura e manutenzione

- Per pulire l'apparecchio utilizzate solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usate solventi o abrasivi.
- Rimuovete la batteria, se non lo utilizzate per un periodo prolungato.
- Collocate il dispositivo in un luogo asciutto.

7.1 Sostituzione della batteria

- Quando le indicazioni sul display cominciano a diventare più deboli, sostituite la batteria.
- Ribaltate il supporto.
- Aprire il vano batteria e inserite una batteria nuove 1,5 V AA.
- Accertatevi di aver rispettato la corretta polarità.
- Richiudere il coperchio della vano batteria.

8. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione / Indicazione non corretta	→ Inserite la batteria con la polarità corretta → Sostituite la batteria

9. Smaltimento



È assolutamente vietato gettare le batterie (ricaricabili e non) tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclo in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

10. Dati tecnici

Campo di misura	
Temperatura:	- 20°...+50 °C (-4°...+122 °F)
Alimentazione:	Pila 1 x 1,5 V AA
Dimensioni esterne:	74 x 43 x 115 mm
Peso:	110 g (solo apparecchio)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG.

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germania

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

www.tfa-dostmann.de

12/20

Digitale Thermometer - Max./min.

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.
- Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op!
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

2. Levering

- Digitale thermometer
- Batterij
- Gebruiksaanwijzing

3. Hoe u uw nieuw apparaat kunt gebruiken en alle voordelen ervan in één oogopslag

- Geschikt voor buiten en binnen
- Binnen- of buitentemperatuur
- Geheugen voor maximum- en minimumtemperatuur
- Spatwaterdicht
- Ideaal voor de land en tuinbouw, voor de temperatuurcontrole van woonvertrekken, de broeikas, wijnkelder, opslagruimten of van de diepvriezer

4. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.



Opgelet! Kans op letsel:

- Bewaar de batterij en het apparaat buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.
- Draag handschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen handelt!



Belangrijke informatie over de productveiligheid!

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.

5. Inbedrijfstelling / Bediening

- Trek de beschermfolie van de display af.
- Open het batterijvak en verwijder de isolatiestrook van de batterij.
- Het apparaat is nu bedrijfsklaar.
- Om het apparaat uit te schakelen, haal je de batterij uit het batterijvak.

5.1 Bovenste display

- De bovenste display laat u het maximum temperatuur sinds de laatste terugzetting.

5.2 Middelste display

- De middelste display laat u de actuele temperatuur.

5.3 Onderste display

- De onderste display laat u het minimum temperatuur sinds de laatste terugzetting.

5.4 °C/°F Display

- Met de schuifschakelaar °C/°F in het batterijvak van het apparaat kunt u tussen °C en °F als meeteenheid voor de temperatuur kiezen.
- Na een wijziging van °C naar °F en vice versa, moet de MAX / MIN geheugen gereset worden.

5.5 Maximum- en minimumtemperaturen

- Druk op de reset toets, werden de de maximale en minimale temperaturen op de momentele temperatuur teruggezet.
- Op grond van de verschillende meetcycli kloppen de teruggezette waarden niet altijd exact met de weergegeven actuele temperatuur.

6. Plaatsing

- De thermometer is tegen spatwater beschermd maar niet waterdicht.
- Kies als plaats om de thermometer buiten aan te brengen een tegen weersinvloeden beschermde, schaduwrijke plaats uit. In huis dient u de nabijheid van verwarmingsradiatoren en rechtstreekse zonnestraling te vermijden.
- Hang de thermometer met één of twee schroeven aan de ophanggaten aan de achterzijde op.
- Met de standaard kunt u het apparaat op effen oppervlakken plaatsen.

7. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterij, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

7.1 Batterijwissel

- Vervang de batterij als de display zwakker wordt.
- Klap de staander dicht.
- Open het batterijvak en plaats er een nieuw batterij 1,5 V AA in. Controleer of de batterij met de juiste poolrichting is geplaatst.
- Sluit het batterijvak weer.

8. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen indicatie / Geen correcte indicatie	→ Batterij met de juiste poolrichtingen plaatsen → Vervang de batterij

9. Verwijderen



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen. De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval. Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

10. Technische gegevens

Meetbereik	
Temperatuur:	- 20°...+50 °C (-4°...+122 °F)
Spanningsvoorziening	Batterij 1 x 1,5 V AA
Afmetingen behuizing:	74 x 43 x 115 mm
Gewicht:	110 g (alleen het apparaat)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG.

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten ervan mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

www.tfa-dostmann.de

12/20

Termómetro digital - Máx./mín.

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá sus derechos por vicios, prevista legalmente debido a un uso incorrecto.
- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

2. Entrega

- Termómetro digital
- Pila
- Instrucciones de uso

3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Para exterior y interior
- Temperatura interior o exterior
- Memoria para temperatura máxima y mínima
- Resistente contra salpicaduras de agua
- Ideal para el jardín, la agricultura, para el control de la temperatura interior, invernadero, bodega, recintos de almacén o para frigoríficos

4. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.



¡Precaución! Riesgo de lesiones:

- Mantenga la pila y el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.
- ¡Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!



¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.

5. Puesta en marcha / Manejo

- Saque la película de protección de la pantalla.
- Abra el compartimento de la pila y quite la tira de interrupción de la pila.
- El dispositivo está ahora listo para funcionar.
- Para desactivar el dispositivo, retire la pila.

5.1 Pantalla superior

- La pantalla superior indica la temperatura máxima tras la última reposición.

5.2 Pantalla central

- La pantalla central indica la temperatura actual.

5.3 Pantalla inferior

- La pantalla inferior indica la temperatura mínima tras la última reposición.

5.4 Pantalla °C/°F

- Mediante el conmutador °C/°F en el compartimento de la pila puede elegir entre °C y °F como unidad de medida para la temperatura.
- Después de un cambio de °C a °F y viceversa, la memoria MAX / MIN se puede restablecer.

5.5 Temperaturas máximas y mínimas

- Pulse la tecla reset para restablecer la memoria MAX / MIN a la temperatura actual.
- Por los diferentes valores de medición, los importes valores no siempre coinciden exactamente con la temperatura actual.

6. Colocación

- El termómetro está protegido contra las salpicaduras de agua, pero no es estanco al agua.
- En el exterior, busque un lugar sombreado, protegido de la lluvia para el termómetro. En la casa evite la cercanía de caloríferos y la radiación solar directa.
- Cuelgue el termómetro con uno o dos tornillos en los orificios de suspensión en la parte posterior.
- Usted puede colocar el dispositivo con el soporte sobre una superficie plana.

7. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilizar ningún medio abrasivo ni disolventes!
- Extraiga la pila si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Almacene el dispositivo en un lugar seco.

7.1 Cambio de la pila

- Cambie la pila cuando el imagen de la pantalla este más débil.
- Doble el soporte.
- Abra el compartimento de la pila e inserte una pila 1,5 V AA.
- Asegúrese que la pila se coloque con la polaridad correcta.
- Cierre de nuevo la cubierta.

8. Averías

Problema	Solución
Ninguna indicación / Indicación incorrecta	→ Asegúrese que la pila esté colocada con la polaridad correcta → Cambiar la pila

9. Eliminación



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ellos según el reglamento nacional o local. Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). No deseché este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

10. Datos técnicos

Gama de medición	
Temperatura:	- 20°...+50 °C (-4°...+122 °F)
Alimentación de tensión:	Pila 1 x 1,5 V AA
Dimensiones del cuerpo:	74 x 43 x 115 mm
Peso:	110 g (solo dispositivo)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG.

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Alemania

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

www.tfa-dostmann.de

12/20